

Oświadczenie o praktykach dotyczących prywatności

Niniejsze oświadczenie o praktykach dotyczących prywatności jest rozpowszechniane zgodnie z wymogami amerykańskiej ustawy o przenośności i ochronie danych w ubezpieczeniach zdrowotnych (ang. Health Insurance Portability and Accountability Act, „HIPAA”).

O papierowy egzemplarz niniejszego oświadczenia można w dowolnym momencie poprosić pracownika Programu Prywatności. W niniejszym oświadczeniu opisano, w jaki sposób mogą być wykorzystywane i ujawniane (przekazywane) informacje medyczne pacjenta i jak uzyskać do nich dostęp. Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią oświadczenia.

Nasza organizacja. Niniejsze oświadczenie opisuje praktyki dotyczące prywatności stosowane przez Porozumienie na rzecz Zorganizowanej Opieki Zdrowotnej (Organized Health Care Arrangement, OHCA) Wydziału Medycznego Uniwersytetu Chicago (University of Chicago Medicine, UCM). Porozumienie UCM OHCA obejmuje:

1. ośrodek medyczny University of Chicago Medical Center (UCMC), w tym jego pielęgniarki, mieszkańców, wolontariuszy i innych pracowników;
2. działy Uniwersytetu Chicago (University of Chicago), które uczestniczą w działaniach związanych z opieką medyczną lub je wspierają, w tym lekarzy, pielęgniarki, studentów, wolontariuszy i innych pracowników;
3. lekarzy środowiskowych UCM;
4. grupę lekarzy UCM Care Network Medical Group;
5. grupę lekarzy Primary Healthcare Associates, SC.

Listę naszych ośrodków opieki zdrowotnej można znaleźć na końcu niniejszego oświadczenia oraz na naszej stronie internetowej. W niniejszym oświadczeniu wszystkie te podmioty są określane jako „my” we wszystkich formach gramatycznych.

Będziemy przekazywać sobie informacje medyczne pacjenta, aby zapewnić leczenie, otrzymać zapłatę za nasze usługi oraz prowadzić nasze szpitale i przychodnie zgodnie z ustawą HIPAA.

Przedstawiciele pacjenta. Jeżeli pacjent nie ukończył 18 lat, za prywatność i informacje medyczne zwykle odpowiada rodzic albo opiekun. Są też pewne wyjątki.

Jeżeli pacjent jest pełnoletni, ale decyzje podejmuje za niego inne osoby, na przykład opiekun medyczny, mogą one również decydować o jego prywatności i informacjach medycznych.

Oświadczenie o praktykach dotyczących prywatności

Nasza odpowiedzialność za informacje medyczne pacjenta. Szanujemy prywatność informacji medycznych pacjenta. Przechowujemy takie informacje jak rejestr opieki udzielanej przy każdej wizycie, informacje, które otrzymujemy na temat pacjenta z zewnątrz, oraz informacje, które pozwolą nam uzyskać zapłatę za nasze usługi.

Takie informacje medyczne są również nazywane chronionymi informacjami zdrowotnymi (Protected Health Information, PHI). Rejestr może być prowadzony w formie papierowej, elektronicznej (na komputerze) lub na innych nośnikach.

Zgodnie z prawem w UCM musimy zapewnić prywatność i bezpieczeństwo PHI pacjenta, a ponadto musimy:

- poinformować pacjenta o naruszeniu bezpieczeństwa niezabezpieczonych PHI, jeżeli wymaga tego prawo;
- przekazać pacjentowi niniejsze oświadczenie i poinformować o sposobach wykorzystywania i przekazywania PHI;
- poinformować o prawach związanych z PHI;
- przestrzegać warunków niniejszego oświadczenia.

Mamy prawo do wprowadzania zmian do niniejszego oświadczenia w dowolnym momencie oraz do zastosowania nowych praktyk dotyczących prywatności lub bezpieczeństwa wobec informacji medycznych, które przechowujemy.

Aktualna wersja niniejszego oświadczenia znajduje się na naszej stronie internetowej.

Aktualna wersja oświadczenia jest zawsze dostępna online pod adresem

<https://www.uchicagomedicine.org/about-us/privacy-practices>. Można również poprosić pracowników naszego Programu Prywatności o papierowy egzemplarz niniejszego oświadczenia.

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta.

W niniejszym oświadczeniu opisano, jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta, aby zapewnić opiekę zdrowotną, uzyskać zapłatę za opiekę i prowadzić działalność.

W tej części wymieniono różne inne sytuacje, w których możemy wykorzystać i przekazać informacje medyczne pacjenta. **Nie potrzebujemy zgody pacjenta na wykorzystanie jego informacji medycznych w następujących przypadkach:**

Leczenie. Prowadzimy rejestr udzielanej opieki i świadczonych usług. Możemy wykorzystywać informacje pacjenta i przekazywać je lekarzom, pielęgniarkom, technikom, studentom medycyny lub pielęgniarstwa i innym osobom, które potrzebują tych informacji, aby zapewnić opiekę pacjentowi.

Przykład 1: Lekarz, który leczy pacjenta ze złamaną nogą, chce zapytać innego lekarza, czy pacjent nie ma cukrzycy, ponieważ cukrzyca może spowalniać proces gojenia się nogi. Niezbędna może być konsultacja z lekarzami i innymi osobami niezatrudnionymi przez nas. Jeżeli sprawują oni opiekę nad zdrowiem pacjenta, możemy dzielić się z nimi jego informacjami medycznymi, aby zapewnić leczenie.

Przykład 2: Wykorzystujemy informacje medyczne, aby informować pacjenta o oferowanych przez nas produktach lub usługach, które mają związek z jego zdrowiem, zalecać inne metody leczenia oraz przekazywać informacje o korzyściach i usługach zdrowotnych, które mogą zainteresować pacjenta.

Płatność. Możemy wykorzystywać i przekazywać informacje pacjenta, abyśmy wraz z innymi dostawcami, którzy świadczyli usługi medyczne na jego rzecz (np. firma obsługująca karetkę), mogli wystawić rachunek i uzyskać zapłatę za te usługi. Informacje pacjenta mogą zostać wykorzystane, by uzyskać płatność od niego samego, jego zakładu ubezpieczeń lub innej osoby, którą wskaże.

Przykład: Gdy przesyłamy żądanie zapłaty za świadczone usługi, korzystamy z informacji medycznych dotyczących tych usług. Możemy przekazywać te informacje zakładom ubezpieczeń, w tym Medicare, członkom rodziny i innym osobom, które odpowiadają za uiszczenie rachunku pacjenta.

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta

Działalność w zakresie opieki zdrowotnej. Możemy wykorzystywać i przekazywać dane pacjenta w związku z zadaniami biznesowymi dotyczącymi prowadzenia działalności. Zadania te mogą mieć na celu polepszenie jakości opieki, szkolenie pracowników i studentów, realizację usług dla klientów lub obejmować inne obowiązki biznesowe, które pomagają nam zapewniać lepszą obsługę pacjentów i społeczności. Możemy również przekazywać informacje medyczne pacjenta innym osobom, które zatrudniamy do pomocy przy świadczeniu usług i realizacji programów.

Przykład 1: Wydział Medyczny Uniwersytetu Chicago (University of Chicago Medicine) to uniwersytecki ośrodek medyczny. Prowadzimy kształcenie i szkolenie wielu różnych pracowników służby zdrowia, w tym studentów medycyny i pielęgniarstwa oraz innych pracowników medycznych. Informacje medyczne pacjenta mogą być wykorzystywane do celów szkoleniowych.

Przykład 2: Możemy wykorzystywać informacje pacjenta w celu polepszenia jakości świadczonych przez nas usług opieki zdrowotnej, udoskonalenia procesu lub rezultatu opieki nad pacjentem oraz zwiększenia zadowolenia pacjenta ze sprawowanej przez nas opieki.

Przykład 3: UCM może przekazywać informacje pacjenta grupom zewnętrznym, które pomagają nam wykonywać działania operacyjne, na przykład związane z zarządzaniem świadczeniami i analizą danych.

Krewni, bliscy znajomi i opiekunowie. Możemy przekazać informacje medyczne pacjenta członkowi rodziny, krewnemu, bliskiemu znajomemu lub innej osobie. Jest to możliwe, jeżeli pacjent nie zakazał przekazywania tym osobom informacji lub jeżeli wyraził na to zgodę.

Jeżeli z jakiejś przyczyny, na przykład w nagłej sytuacji zagrożenia zdrowia, pacjent nie może odmówić ani wyrazić zgody, możemy zdecydować, czy przekazanie informacji pacjenta leży w jego interesie według naszego profesjonalnego osądu. Dotyczy to również informacji o miejscu pobytu i ogólnym stanie pacjenta.

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta

Kontakt z pacjentem. Możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta, aby kontaktować się z nim w sprawie wizyt i innych kwestii pocztą, telefonicznie lub e-mailowo. Dzwoniąc i wysyłając wiadomości e-mail, korzystamy z informacji kontaktowych, które podał pacjent.

Wiadomości zostawione na poczcie głosowej, przekazane osobie, która odbierze telefon, lub zawarte w wiadomości e-mail mogą zawierać imię i nazwisko pacjenta, nazwę i adres placówki oraz imię i nazwisko lekarza lub innego dostawcy usług medycznych, u którego ma się odbyć wizyta.

Przychylimy się do wszelkich rozsądnych próśb o przesyłanie przypomnienia o wizycie w inny sposób. Możemy też kontaktować się z pacjentem w sprawie wyników badań i sprawowanej opieki lub aby poinformować o możliwościach leczenia i produktach bądź usługach dotyczących zdrowia, które mogą zainteresować pacjenta.

Spis pacjentów. Możemy umieścić informacje o pacjencie w spisie pacjentów naszego szpitala. Każdy, kto poda imię i nazwisko pacjenta, może zostać poinformowany, w której części szpitala przebywa pacjent i jaki jest jego stan ogólny.

Osoby duchowne również mają dostęp do nazwiska pacjenta i jego wyznania wpisanego do rejestru medycznego. Jeżeli pacjent nie chce, byśmy przekazywali informacje o nim w ramach spisu pacjentów, musi nas o tym powiadomić.

Zbieranie funduszy. Możemy wykorzystywać niektóre informacje o pacjencie, na przykład imię i nazwisko, adres, numer telefonu, datę urodzenia, płeć, daty świadczenia usług opieki zdrowotnej, imię i nazwisko lekarza prowadzącego, informacje o rezultatach i status ubezpieczenia zdrowotnego.

Możemy wykorzystywać te informacje, aby skontaktować się z pacjentem w sprawie zbierania funduszy na nasze programy i usługi.

Pacjent może zdecydować w dowolnym momencie, że nie chce otrzymywać takich wiadomości, kontaktując się z naszym Biurem Rozwoju pod numerem (773) 834-9166 lub pod adresem supportUCMC@bsd.uchicago.edu.

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta

Badania naukowe. Prowadzimy badania na UCM, aby wspierać zdobywanie nowej wiedzy i poznawanie metod leczenia, które pomogą wszystkim pacjentom. Poinformujemy pacjenta o wszelkich badaniach, które wymagają informacji wskazujących jego tożsamość, zgodnie z wymogami prawnymi, i poprosimy o wyrażenie zgody.

Wszystkie badania na ludziach nadzoruje nasza komisja bioetyczna. Pracownicy naukowcy UCM mogą przeglądać informacje medyczne pacjenta, aby sprawdzić, czy możliwe będzie przeprowadzenie badań, lub odnaleźć pacjenta i zapytać, czy chce wziąć udział w badaniu.

Możemy również gromadzić informacje, żeby opublikować artykuł edukacyjny. Nie ujawnimy jednak tożsamości pacjenta bez jego pisemnej zgody. **Nasi pracownicy naukowcy mogą wykorzystywać lub przekazywać informacje pacjenta bez jego zgody:**

- a)** jeżeli grupa nadzorująca badanie na to zezwoli;
- b)** jeżeli dane pacjenta są wykorzystywane do przygotowania do badania naukowego lub;
- c)** w określonych okolicznościach, gdy badanie ogranicza się do danych zmarłych pacjentów.

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta

Zezwolenia i wymogi prawne: Przepisy prawa federalnego, stanowego i lokalnego wymagają i zezwalają, byśmy przekazywali informacje medyczne niektórym agencjom rządowym i innym instytucjom. Możemy na przykład przekazywać informacje medyczne pacjenta, aby:

- zgłosić informacje organom ds. zdrowia publicznego w celu profilaktyki i kontroli chorób, urazów i niepełnosprawności;
- zgłosić przypadki nadużyć lub zaniechań organom rządowym, w tym pomocy społecznej lub organom świadczącym usługi ochrony;
- zgłosić informacje o produktach i usługach do amerykańskiej Agencji Żywności i Leków (FDA);
- poinformować osobę, która mogła zostać narażona na chorobę zakaźną lub wobec której występuje ryzyko rozwinięcia się lub przenoszenia choroby;
- zgłosić pracodawcy informacje o chorobach i urazach związanych z zawodem pacjenta oraz o nadzorze medycznym w miejscu pracy zgodnie z wymogami prawnymi;
- powstrzymać lub ograniczać poważne, nieuchronne zagrożenia dla jednostek celem ochrony zdrowia lub bezpieczeństwa ogółu lub dla agencji rządowych pełniących specjalne funkcje;
- przedstawić szkole świadectwo szczepienia pacjenta.

Możemy również przekazywać informacje medyczne pacjenta:

- agencjom rządowym, które nadzorują system opieki zdrowotnej i sprawdzają, czy przestrzegamy zasad rządowych programów w zakresie zdrowia oraz innych obowiązujących nas zasad;
- w ramach postępowań sądowych lub administracyjnych, w odpowiedzi na oficjalne postanowienie lub inny zgodny z prawem proces;
- policji i innym przedstawicielom organów ścigania, na przykład zawiadamiać o urazach, przestępstwach, ofiarach lub niezidentyfikowanych pacjentach;
- w ramach specjalnych programów rządowych, na przykład programów dotyczących kombatantów i żołnierzy.

Oddawanie organów i tkanek. Możemy przekazywać informacje medyczne pacjenta organizacjom zajmującym się oddawaniem i przeszczepami organów, tkanek i gałek ocznych.

Zmarli pacjenci. Możemy przekazać informacje medyczne zmarłych pacjentów koronerowi, lekarzowi sądowemu lub właścicielowi zakładu pogrzebowego.

Jak możemy wykorzystywać i przekazywać informacje medyczne pacjenta

Inne sposoby wykorzystania informacji medycznych pacjenta. Nie będziemy wykorzystywać ani przekazywać informacji medycznych pacjenta z żadnego innego powodu niż wymienione w niniejszym oświadczeniu bez pisemnej zgody podpisanej przez pacjenta lub jego osobistego przedstawiciela.

Zezwolenie (lub pisemna zgoda) to dokument podpisany przez pacjenta, która pozwala nam na wykorzystanie lub przekazanie niektórych informacji w konkretnym celu. Poprosimy o podpisanie zezwolenia na przykład wtedy, gdy pacjent będzie chciał, żeby jego informacje medyczne zostały wysłane członkowi jego rodziny.

Poprosimy pacjenta o pisemną zgodę:

- przed przekazaniem wysoce poufnych (prywatnych) informacji w celu innym niż dozwolony przepisami prawa, w tym informacji dotyczących:
 - przemocy lub zaniedbania wobec dziecka, osoby starszej lub pełnoletniej osoby niepełnosprawnej;
 - badań genetycznych;
 - badań, diagnozy lub leczenia HIV/AIDS;
 - zapłodnienia in vitro;
 - niepełnosprawności umysłowej lub rozwojowej;
 - chorób przenoszonych drogą płciową;
 - napaści na tle seksualnym.

Poprosimy pacjenta o pisemną zgodę (cd.):

- na wykorzystanie i przekazywanie informacji medycznych pacjenta do kontaktu w celu sprzedaży innych produktów i usług;
- na sprzedaż informacji medycznych.

Notatki z psychoterapii (sporządzone przez dostawcę usług zdrowia psychicznego) zostaną przekazane wyłącznie za pisemną zgodą pacjenta i po uzyskaniu aprobaty dostawcy usług.

Zgodę na przekazanie takich informacji można wycofać w dowolnym momencie. Odbywa się to przez wysłanie pisemnego oświadczenia do Programu Prywatności. Oświadczenie o wycofaniu zgody nie ma zastosowania, jeżeli już podjęliśmy działania w sprawie, w której uzyskaliśmy uprzednio zgodę.

Prawa pacjenta w zakresie informacji medycznych

Wgląd i uzyskiwanie kopii informacji medycznych. Pacjent ma prawo do wglądu do swojej dokumentacji medycznej, rachunków i innych podobnych dokumentów wykorzystywanych do podejmowania decyzji o leczeniu i uzyskiwaniu płatności za nasze usługi, a także do otrzymania kopii tych dokumentów.

Może się zdarzyć, że odmówimy dostępu do części dokumentów. Jeżeli pacjent chce zobaczyć swoją dokumentację lub otrzymać jej kopię, powinien zadzwonić do działu zarządzania informacjami medycznymi (dokumentacji medycznej) pod numer (773) 702-1637. Należy wypełnić, podpisać i zwrócić formularz wniosku o wgląd do dokumentacji. W zakresie dozwolonym przepisami prawa koszty utworzenia kopii i koszty pocztowe ponosi pacjent.

Poufna (prywatna) korespondencja. Pacjent może poprosić nas o przesłanie dokumentów zawierających chronione informacje zdrowotne (Protected Health Information, PHI) w inny sposób lub na inny adres niż ten, który został nam podany. Konieczne będzie przedłożenie pisemnej prośby. Postaramy się przychylić do wszelkich racjonalnych prośb. Pacjent może poprosić nas na przykład o przesłanie kopii dokumentacji medycznej na adres inny niż adres domowy.

Zmiany w dokumentacji. Pacjent ma prawo poprosić o zmianę (korektę lub uzupełnienie) przechowywanej przez nas dokumentacji medycznej. Jeżeli pacjent uważa, że jego informacje są nieprawidłowe lub niekompletne, i chce je zmienić, może pobrać formularz wniosku o zmianę w Programie Prywatności. Rozpatrzymy prośbę, ale w niektórych sytuacjach będziemy musieli odmówić.

Wykaz podmiotów, które otrzymały informacje: Pacjent może poprosić o wykaz osób lub organizacji spoza UCM, którym przekazaliśmy (tj. którym ujawniliśmy) informacje medyczne pacjenta. Lista nie będzie zawierać informacji ujawnionych:

- pacjentowi,
- ze względu na leczenie,
- do celów uzyskania płatności za leczenie,
- za zgodą pacjenta lub,
- w innych przypadkach opisanych w niniejszym oświadczeniu.

Możliwe jest cofnięcie się maksymalnie o sześć (6) lat od daty złożenia prośby.

Prawa pacjenta w zakresie informacji medycznych

Prośby o ograniczenie: Pacjent ma prawo poprosić nas o ograniczenie wykorzystania lub przekazywania informacji medycznych do celów leczenia, uzyskiwania płatności za zrealizowane usługi i do celów prowadzenia naszych szpitali i przychodni.

Nie mamy obowiązku spełnienia takiej prośby poza jedną wyjątkową sytuacją opisaną poniżej. Jeżeli się zgodzimy, spełnimy prośbę, o ile informacje te nie są potrzebne do zapewnienia leczenia w nagłym przypadku. Prośba o ograniczenie wykorzystania lub przekazywania informacji musi mieć formę pisemną i musi wpłynąć do Programu Prywatności.

Zgodnie z prawem musimy spełnić prośbę o ograniczenie przekazywania informacji medycznych w planie opieki zdrowotnej, jeżeli ujawnienie takie odbywa się w celu realizacji płatności lub działalności w zakresie opieki zdrowotnej, nie jest wymagane prawem z innego powodu lub dotyczy pozycji lub usługi, którą pacjent opłacił w pełni samodzielnie.

Zawiadomienie o naruszeniu bezpieczeństwa informacji: Pacjent ma prawo zostać poinformowany o niedozwolonym dostępie do niezabezpieczonych informacji medycznych lub niedozwolonym ich wykorzystaniu. Jeżeli prawo wymaga, byśmy poinformowali pacjenta o tego rodzaju dostępie lub wykorzystaniu, jak najszybciej prześlemy mu następujące dane:

- krótki opis zdarzenia;
- spis informacji medycznych dotkniętych naruszeniem;
- zalecane kroki, jakie pacjent może podjąć, żeby ochronić się przed szkodami;
- jakie działania zostały podjęte w odpowiedzi na naruszenie;
- jak i z kim się kontaktować, aby uzyskać więcej informacji.

Data wejścia w życie: Oryginalna wersja oświadczenia weszła w życie w kwietniu 2003 r. Została ona zmieniona w maju 2012 r., wrześniu 2013 r., styczniu 2017 r. i listopadzie 2019 r. Niniejsza wersja wchodzi w życie w lutym 2020 r.

Prawa pacjenta w zakresie informacji medycznych

Placówki Wydziału Medycznego Uniwersytetu Chicago (University of Chicago Medicine): Wszyscy dostawcy usług opieki zdrowotnej UCM świadczący usługi we wszystkich placówkach, w tym w kampusie studenckim i poza nim, na terenie miasta Chicago, w jego sąsiedztwie i w regionie Northwest Indiana, postępują zgodnie z niniejszym oświadczeniem.

Aktualną listę wszystkich placówek można znaleźć na stronie Wydziału Medycznego Uniwersytetu Chicago (University of Chicago Medicine).

- Główny kampus Wydziału Medycznego Uniwersytetu Chicago (University of Chicago Medicine);
wszystkie placówki dla dorosłych i dzieci, w tym izby przyjęć, w Chicago
- University of Chicago Medicine Center for Advanced Care;
Wszystkie przychodnie leczenia ambulatoryjnego, placówki w Greater Chicagoland
- Gabinety lekarskie Wydziału Medycznego Uniwersytetu Chicago (University of Chicago Medicine);
Wszystkie przychodnie opieki podstawowej i specjalistycznej, placówki w Greater Chicagoland

Dodatkowe informacje i skargi: Aby uzyskać więcej informacji o swoich prawach związanych z ochroną prywatności, zgłosić ich potencjalne naruszenie lub wyrazić sprzeciw wobec naszej decyzji związanej z dostępem do PHI, należy skontaktować się z Programem Prywatności.

Pisemną skargę można również złożyć do Biura Praw Obywatela (Office for Civil Rights, OCR) amerykańskiego Departamentu Zdrowia i Usług Społecznych (U.S. Department of Health and Human Services). Na prośbę pacjenta pracownicy Programu Prywatności podadzą odpowiedni adres OCR. Nie podejmiemy żadnych działań w związku ze złożeniem skargi u nas lub w OCR.

Dane kontaktowe Programu Prywatności:

The University of Chicago Medicine: Privacy Program
5841 South Maryland Avenue, MC1000 Chicago, IL 60637
Numer telefonu: (773) 834-9716

Anonimowa linia zaufania: 1-877-440-5480, naciśnięć 2

E-mail: hpo@bsd.uchicago.edu